High-voltage test techniques; Part 1: General definitions and test requirements

High-voltage test techniques; Part 1: General definitions and test requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA **NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-HD 588.1 S1:2003 sisaldab Euroopa standardi HD 588.1 S1:1991 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 15.01.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-HD 588.1 S1:2003 consists of the English text of the European standard HD 588.1 S1:1991. This document is endorsed on 15.01.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala: Applies to dielectric tests with direct voltage, dielectric tests with alternating voltage; dielectric tests with impulse voltage and impulse current, and tests with combinations of these.	**Scope:** Applies to dielectric tests with direct voltage, dielectric tests with alternating voltage; dielectric tests with impulse voltage and impulse current, and tests with combinations of these.

ICS 19.080

Võtmesõnad: definitions, determinations, electrical engineering, electrical testing, high voltage, high-voltage tests, measurement, specification (approval), specifications, test techniques, testing, testing conditions, testing voltages

HARMONIZATION DOCUMENT HD 588.1 S1

DOCUMENT D'HARMONISATION

HARMONISIERUNGSDOKUMENT August 1991

UDC 621.3.027.3/.5:620.1:621.317.08

Descriptors: Electrical test, high-voltage tests, test requirements

ENGLISH VERSION

HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES
PART 1: GENERAL DEFINITIONS AND TEST REQUIREMENTS
(IEC 60-1:1989 + corrigendum 1990)

Techniques des essais à haute tension
Première partie: Définitions et prescriptions générales relatives aux essais
(CEI 60-1:1989 + corrigendum mars 1990)

Hochspannungs-Prüftechnik
Teil 1: Allgemeine Festlegungen und Prüfbedingungen
(IEC 60-1:1989 + Corrigendum März 1990)

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1991-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

FOREWORD

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 60-1:1989, as corrected by its corrigendum March 1990, could be accepted without textual changes, has shown that no CENELEC common modifications were necessary for the acceptance as Harmonization Document.
The reference document was submitted to the CENELEC members for formal vote and was approved by CENELEC as HD 588.1 S1 on 1 June 1991 (confirmed by 68 BT).

The following dates were fixed:

- latest date of announcement of the HD at national level	(doa)	1992-01-01
- latest date of publication of a harmonized national standard	(dop)	1992-07-01
- latest date of withdrawal of conflicting national standards	(dow)	1992-07-01

ENDORSEMENT NOTICE

The text of the International Standard IEC 60-1:1989 with its corrigendum March 1990 was approved by CENELEC as a Harmonization Document without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60060-1

Second edition
1989-11

High-voltage test techniques –

Part 1:
General definitions and test requirements

*This **English-language** version is derived from the original **bilingual** publication by leaving out all French-language pages. Missing page numbers correspond to the French-language pages.*

Reference number
IEC 60060-1:1989(E)

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site (www.iec.ch)**

- **Catalogue of IEC publications**

  The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

  This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/ justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

  If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

  Email: custserv@iec.ch
  Tel: +41 22 919 02 11
  Fax: +41 22 919 03 00

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60060-1

Second edition
1989-11

High-voltage test techniques –

Part 1:
General definitions and test requirements

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE XB

For price, see current catalogue

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HIGH VOLTAGE TEST TECHNIQUES

Part 1: General definitions and test requirements

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects examined.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee 42: High Voltage testing techniques .

The text of this standard is based upon the following documents:

Six Month's Rule	Report on Voting
42(CO)40	42(CO)41

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

HIGH VOLTAGE TEST TECHNIQUES

PART 1: GENERAL DEFINITIONS AND TEST REQUIREMENTS

Section 1: General

1 Scope

This standard is applicable to:

— dielectric tests with direct voltage;

— dielectric tests with alternating voltage;

— dielectric tests with impulse voltage;

— tests with impulse current;

— tests with combinations of the above.

This standard is applicable only to tests on equipment having its highest voltage for equipment U_m above 1 kV.

This standard is not intended to be used for electromagnetic compatibility tests on electric or electronic equipment.

2 Object

The object of this standard is:

— to define terms of both general and specific applicability;

— to present general requirements regarding test objects and test procedures;

— to describe methods for generation and measurement of test voltages and currents;

— to describe test procedures;

— to describe methods for the evaluation of test results and to indicate criteria for acceptance or refusal.

Definitions and requirements concerning approved measuring devices and checking methods are given in IEC Publication 60-3: High Voltage Test Techniques — Measuring Devices.

Alternative test procedures may be required to obtain reproducible and significant results. The choice of a suitable test procedure should be made by the relevant Technical Committee.